



Словарь

Существительные:

음식 = еда, пища
케이크 = торт, пирог
공항 = аэропорт
병원 = больница, госпиталь
공원 = парк
한국어 = корейский язык
머리 = голова
다리 = нога
손가락 = палец
귀 = ухо
팔 = рука, плечо
눈 = глаз
입 = рот
배 = живот
버스 = автобус
배 = лодка, корабль

Наречия:

아주 = очень
매우 = очень
너무 = слишком

Глаголы:

먹다 = есть, кушать
가다 = идти
만나다 = встречать
닫다 = закрывать
열다 = открывать
원하다 = хотеть (вещь)
만들다 = делать, изготавливать
하다 = делать, совершать действие
말하다 = говорить
이해하다 = понимать
좋아하다 = любить; хорошо, одобчительно относиться к чему-либо (кому-либо)

Прилагательные:

크다 = большой
작다 = маленький
새롭다 = новый
낡다 = старый (о вещи, не о возрасте)
비싸다 = дорогой
싸다 = недорогой, дешевый
아름답다 = красивый
뚱뚱하다 = толстый, полный
길다 = длинный
좋다 = хороший; то, что нравится

Некоторые нюансы корейских глаголов и прилагательных

Что ж, пришла пора затронуть более серьезную тему. Сейчас мы начнем изучать вещи, которые применимы и к глаголам, и к прилагательным. Есть несколько моментов, которые нужно обозначить, прежде чем более подробно изучать глаголы и прилагательные:

1. Мы уже говорили об этом (дважды) и еще раз повторим. Каждое корейское предложение должно заканчиваться либо глаголом, либо прилагательным (к которым также относятся *이다* и *있다*). В конце абсолютно каждого предложения стоит глагол или прилагательное.
2. Обратите внимание, что каждый корейский глагол или прилагательные заканчивается слогом '다'. В 100% случаев. Если не верите, посмотрите в словарь к этому уроку.

3. Вдобавок, многие глаголы заканчиваются не просто на ‘다’на ‘하다’. ‘하다’ переводится как «делать». Глаголы, оканчивающиеся на 하다 поистине удивительны – если эти два слога просто убрать, из глагола получается существительное.

Сбиты с толку? Автор этих уроков тоже сначала был так же озадачен и месяца три с начала изучения языка не обращал на это внимания на эту закономерность. Однако такая особенность – неотъемлемая часть языка.

Приведем примеры:

행복하다 = счастливый

행복 = счастье

성공하다 = преуспевать, иметь успех

성공 = успех

말하다 = говорить

말 = речь/слово

성취하다 = достигать

성취 = достижение

취득하다 = приобретать

취득 = приобретение

Запоминать эти слова не нужно (они для данного этапа сложные), здесь важно уяснить для себя, что если от глагола убрать ‘하다’, получится существительное.

Глаголы и прилагательные, оканчивающиеся на “~하다” обычно китайского происхождения и также имеют форму иероглифа – ханчи (한자). Если вы говорите по-китайски, у вас есть возможность выучить больше сложных корейских слов, заимствованных из китайского.

Корейские глаголы

Мы уже немного говорили о глаголах ранее, но еще не брались конкретно за их изучение. Вы изучили структуру предложения с глаголом в Уроке 1. Давайте взглянем на нее еще раз. Если вы хотите сказать «Я ем еду», вы должны знать, как использовать аффиксы 는/은 и 를/을:

Я ем еду.

Я 는 еда 를 есть.

Чтобы составить предложение, просто нужно заменить русские слова корейскими:

저는 + 음식을 + 먹다

저는 음식을 먹다 = Я ем еду

***Обратите внимание** – хотя мы и даем правильную структуру корейского предложения, форма глагола пока в них **начальная**, без использования спряжений и степеней вежливости. О них вы узнаете в Уроке 5 и Уроке 6. Пока мы до них не добрались нужно просто запомнить порядок слов в предложении. Однако из-за специфических правил корейской грамматики предложения в разделе «Прилагательные» будут правильными, хотя и даны они в самой простой форме. Как и в предыдущих уроках, мы загрузили аудиофайлы только для грамматически правильных предложений. Предложения без спряжений не сопровождаются аудиофайлами.

Как и в прошлых уроках, примеры со спряжением (неформальный и формальный) расположены под примером без спряжения.

Рассмотрим несколько примеров:

나는 케이크를 만들다 = Я делаю пирог

(나는 케이크를 만들어 / 저는 케이크를 만들어요)

나는 배를 원하다 = Я хочу лодку

(나는 배를 원해 / 저는 배를 원해요)

나는 한국어를 말하다 = Я говорю по-корейски

(나는 한국어를 말해 / 저는 한국어를 말해요)

나는 공원에 가다 = Я иду в парк (обратите внимание на аффикс 에)

(나는 공원에 가 / 저는 공원에 가요)

나는 문을 닫다 = Я закрываю дверь

(나는 문을 닫아 / 저는 문을 닫아요)

나는 창문을 열다 = Я открываю окно

(나는 창문을 열어 / 저는 창문을 열어요)

Помните, что в предложениях с глаголами объекта может и не быть:

나는 이해하다 = Я понимаю

(나는 이해해 / 저는 이해해요)

Корейские прилагательные

Также как и корейские глаголы, корейские прилагательные стоят в конце предложения. Самое главное отличие – в предложениях с прилагательными *не может быть* объекта. Обратите внимание, что в предложениях ниже объекта действительно нет.

Прилагательные на самом деле не так и сложны. Они просто ставятся в предложение сразу после субъекта. (Не забывайте, что в предложениях в скобках слова стоят в таких формах, которые мы еще не изучали).

나는 아름답다 = Я красивый

(나는 아름다워 / 저는 아름다워요)

나는 작다 = Я маленький

(나는 작아 / 저는 작아요)

이 버스는 크다 = Этот автобус большой

(이 버스는 커 / 이 버스는 커요)

그 병원은 새롭다 = Эта больница новая

(그 병원은 새로워 / 그 병원은 새로워요)

이 공원은 매우 작다 = Этот парк очень маленький

(이 공원은 매우 작아 / 이 공원은 매우 작아요)

그 사람은 뚱뚱하다 = Этот человек полный

(그 사람은 뚱뚱해 / 그 사람은 뚱뚱해요)

Обратите внимание, что ни в одном из предложений нет “이다.” С прилагательными в корейском оно опускается, так же как и слово «быть» и его формы в русском: мы говорим «Я красивый», а не «Я есть красивый».

Притяжательный аффикс 의

Вы уже знаете, что «Я» по-корейски можно сказать двумя способами – 저 или 나. Также вы уже знаете, как переводятся на корейский некоторые слова, которые могут быть объектами.

“의” – affix, который указывает на владельца некого объекта. Для тех, кто знает английский, этот affix может напомнить английское окончание ” ‘s”. Примеры:

저의 책 = моя книга
저의 차 = Мой автомобиль
그 사람의 차 = Автомобиль этого человека
의사의 탁자 = Стол доктора
선생님의 차 = Автомобиль учителя
저의 손가락 = Мой палец

Вы можете использовать эти слова для составления предложений со словами, которые уже знаете:

선생님의 차는 크다 = Автомобиль учителя большой
(선생님의 차는 커 / 선생님의 차는 커요)
나는 선생님의 차를 원하다 = Я хочу автомобиль учителя
(나는 선생님의 차를 원해 / 저는 선생님의 차를 원해요)
나의 손가락은 길다 = Мой палец длинный
(나의 손가락은 길어 / 저의 손가락은 길어요)
그 여자의 눈은 예쁘다 = Глаза той женщины красивые
(그 여자의 눈은 예뻐 / 그 여자의 눈은 예뻐요)

좋다 и 좋아하다

Слово **좋다** с корейского переводится как «хороший», «тот, что нравится». Так как это прилагательное, оно будет вести себя как любое другое прилагательное:

이 음식은 좋다 = Эта еда хорошая (мне нравится)
(이 음식은 좋아 / 이 음식은 좋아요)
그 선생님은 좋다 = Этот учитель мне нравится
(그 선생님은 좋아 / 그 선생님은 좋아요)
이 학교는 좋다 = Эта школа хорошая
(이 학교는 좋아 / 이 학교는 좋아요)

Глагол **좋아하다** мы используем, чтобы сказать, что нам что-то нравится. Он примерно переводится как «любить», «хорошо, одобрительно относиться к чему-либо (кому-либо)». Это глагол, и вести он себя будет как любой другой глагол.

나는 이 음식을 좋아하다 = Мне нравится эта еда
(나는 이 음식을 좋아해 / 저는 이 음식을 좋아해요)
나는 그 선생님을 좋아하다 = Мне нравится этот учитель
(나는 그 선생님을 좋아해 / 저는 그 선생님을 좋아해요)

Глагол **좋아하다** получается, если мы уберем ‘다’ от прилагательного **좋다** и прибавим к нему **아 + 하다**. Это один из методов словообразования в корейском, но пока мы его не будем разбирать. На данный момент нужно запомнить следующее:

좋다 – прилагательное, объекта у него никогда не будет;
좋아하다 – глагол, и у него может быть объект.